

Meta Information

Project name	
Referenced file	file:/Users/████/Desktop/Unive_Av/WANG%20Hui%20(Fr).wav
Comment	

Speakertable

WH	Sex	f
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:08.5]	2 [00:17.5]
WH [v]	你开始了吗 euh dans ce vidéo au début euh: y a y avait deux polices euh qui regardent le caméra et puis en ce		
Shuang [v]	我开始了		

[2]

	3 [00:23.2]
WH [v]	moment là y a un éléphone qui passait dernière eux et puis euh quand les deux polices ils étaient en train de

[3]

	4 [00:38.9]
WH [v]	travailler euh: ils sont: ils tournent vers:(.) les autres ((rires)) donc ils ne veut ils ne regardent ils ne voient pas ils

[4]

	5 [00:52.4]
WH [v]	ne voyaient pas les: euh: le: cet téléphone en multicolore qui passe par mais les gens avec qui euh ils parlent ils:

[5]

	6 [01:10.0]
WH [v]	étaient tous étonnés par ce téléphone ces: ces: ces éléphant (rire) et euh mais chaque fois euh chaque fois quand:

[6]

	7 [01:24.8]
WH [v]	euh: les gens lui donnent les signes de regarder dernière euh la police ne regarde pas. euh: (.) et puis euh à la fin

[7]

	8 [01:47.8]
WH [v]	quand (.) quand la euh quand la police euh tourner vers dernière euh: c'était en fait une dame euh en vêtement:

[8]

	9 [02:02.5]
WH [v]	aussi multicolore mais c'était ce n'était pas l'éléphone oui éléphone (.) et puis tout le monde ont réalisé que

[9]

	10 [02:19.6]	11 [02:21.6]
WH [v]	c'était un jeux euh ils ils ont comment dire euh ils étaient tous rigolé voilà c'est tout	
Shuang [v]	ok	

Meta Information

Project name	
Referenced file	file:/Users/████/Desktop/Unive_Av/LI%20Jia%20(fr).wav
Comment	

Speakertable

LJ	Sex	f
	Comment	

Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:01.8]
LJ [v]	euh	en fait j'ai vu une vidéo qui est très intéressant au début il y a deux policiers une femme et un
Shuang [v]	嗯	开始

[2]

	..	2 [00:13.0]
LJ [v]	homme euh qui:	euh qui est dans la rue euh en fait: il y a un éléphant très très grande avec les: avec le peau rose

[3]

	..
LJ [v]	et des et des boutons et des boutons jaunes euh qui qui a l'air très très ridicule très bizarre qui traverse la rue et

[4]

	..	3 [00:31.2]	4 [00:38.7]
LJ [v]	puis,	la femme qui qui indique euh cet_éléphant à l'homme mais: il il ne voit pas et puis,	euh:: le scè le le scène

[5]

..	5 [00:51.5]
LJ [v]	change dans la rue et la femme policier qui qui fait euh qui fait a arrêter les chauffeurs les conducteurs euh euh

[6]

	..	6 [00:58.9]
LJ [v]	au début c'est_un c'est peut-être un (.) un_ho un_homme je pense	euh et puis le le femme policier qui vérifie

[7]

	..	7 [01:10.7]
LJ [v]	leur euh euh (.) leurs euh dossiers peut-être dossiers	euh et le les conducteurs voient le cette éléphant qui est très

[8]

	..	8 [01:23.5]
LJ [v]	bizarre et qui euh qui semble ces chauffeurs ces chauffeurs semblent très étonnés,	et ils hmm au au début peut-

[9]

	..	9 [01:31.4]
LJ [v]	être il n' a pas compris ce qui se passe	et euh et puis le scène change aussi était d'autres beaucoup d'autres

[10]

	..

LJ [v] conducteurs il y a des femmes qui est des vieilles femmes des: des adultes les un homme peut-être un peu

[11]

.. 10 [01:45.5]

LJ [v] chauve euh hmm ils ils voient tous cet_éléphant qui traverse la rue euh et ils peuvent ils essaient de montrer cette

[12]

.. 11 [01:59.6]

LJ [v] cette scène à à cette femme policier mais en fait euh cette femme euh je pense c'est c'est eut c'est elle fait elle

[13]

..

LJ [v] exprès de ne ne peu peuvent pas ne peut pas euh ne VEUT pas voir euh cet_éléphant et se tourne pour voir

[14]

.. 12 [02:18.1]

LJ [v] cet_éléphant et puis euh la femme a fait vérifier leur niveau d'alcool je je crois pour euh (.) pour vérifier si les

[15]

.. 13 [02:33.1]

LJ [v] conducteurs est est est trop bu, et: et puis je pense que c'est euh c'est tourne avec les euh les gens qui euh les les

[16]

.. 14 [02:51.3]

LJ [v] conducteurs au début et hmm ils voient le éléphant et puis euh ce qui est le plus intéresse c'est quand le femme

[17]

..

LJ [v] policier euh se tourne pour voir cette l'éléphant que les condcuteurs euh lui a indiqué mais en fait c'est c'est_une

[18]

.. 15 [03:12.7]

LJ [v] grosse vielle dame qui qui s'habille une robe rose avec les boutons jaunes euh mais en fait euh les conducteurs

[19]

.. 16 [03:21.6]

LJ [v] semblent très euh mal compris il ne sait pas est ce qui se passe et puis au au final euh c'est euh ils trouvent que c'

[20]

.. 17 [03:33.1]

LJ [v] est_une blague c'est_une plaisanterie donc c'est tout

Meta Information

Project name	
Referenced file	file:/Users/ /Desktop/Unive_Av/LI%20Bingzhi%20(fr).wav
Comment	

Speakertable

LBZ	Sex	f
	Age	
	Ville natale	
	Niveau d'études	
	Niveau du français	
	Niveau de l'anglais	
Shuang	Comment	
	Sex	f
Shuang	Comment	

[1]

0 [00:00.0] 1 [00:02.0]	
LBZ [v]	嗯 euh: alors il s'agit il s'agit d'une_hisoire très très_amusante euh dans cette histoire il y a va un un
Shuang [v]	开始

[2]

..	
LBZ [v]	un_éléphant très très rigolo qui a la peau euh: (.) rose euh avec des points avec des petites tâches ron:des jaunes

[3]

2 [00:29.7]	
LBZ [v]	(.) euh: donc au début de de ce ce petit de ce petite vidéo on a vu deux policiers euh qui qui est [t]en train de se

[4]

.. 3 [00:49.7]	
LBZ [v]	bavarder et puis cet_élé cet_éléphant euh apparaît tout_un coup derrière eux euh: (.) et après euh les deux se

[5]

.. 4 [01:03.0]	
LBZ [v]	retournent euh ils voient ce [t]éléphant bein très très très rigolo et anormal mais ils n'ont rien dit et ils se

[6]

.. 5 [01:09.9]	
LBZ [v]	retournent et continuent à bavar à se bavarder euh (.) euh après euh: bein je crois bein il s'agit pas de deux

[7]

..	
LBZ [v]	policiers ce sont plutôt des deux gens qui qui bein contrôlent euh: des des chaffeurs si bein s'ils_ont bu ou

[8]

.. 6 [01:34.4] 7 [01:48.7]	
LBZ [v]	((rires)) bein on passe à la scène où euh cette policière contrôle un: (.) un con euh un chauffeur euh:(.) ce ce

[9]	8 [01:58.9]	
	LBZ [v] chauffeur s'arrête euh quand _il voit euh les signes de cette policière, hmm: (.) après bein il descend il bavar il il	
[10]		
	LBZ [v] parle quelque chose avec cette policière euh et tout _un coup il a vu derrière euh pas très loin de d'eux derrière	
[11]		
	9 [02:25.1]	
	LBZ [v] cette policière le le même éléphant qui est très rogolo .h et: bein il signale tout de suite à cette policière bein	
[12]		
	10 [02:35.2]	
	LBZ [v] regarde il y a un _éléphant bein très rigolo derrière vous euh en fait la policière euh: pense peut-être bein ils	
[13]		
	LBZ [v] voudraient faire faire l'importe quoi ou: ou elle pense bein c'est normal un _éléphant comme ça je l'ai déjà vu	
[14]		
	11 [02:54.9]	12 [03:03.0]
	LBZ [v] du coup bein elle ne se retourne pas et elle elle continue à à parler avec ce chauffeur, .h euh: et petit _à petit il y	
[15]		
	LBZ [v] a de plus _en plus de de voitures qui s'arrêtent qui accpetent le contôle de: de de contrôle de contrôle d'alcool	
[16]		
	13 [03:18.9]	14 [03:25.8]
	LBZ [v] et bein tout le monde voit ce de temps [s]en temps cet cet _éléphant rigolo euh et tout le monde signale à cette	
[17]		
	15 [03:33.8]	16 [03:40.8]
	LBZ [v] policière qu'il y a un éléphant bein à chaque fois cette policière se retourne l'éléphant a disparu euh bein elle a dit	
[18]		
	17 [03:51.5]	
	LBZ [v] peut-être euh tout le monde se moque de d'elle il y rien là dedans euh et puis bein (.) euh: (.) et puis (.) y a une	
[19]		
	18 [04:15.5]	
	LBZ [v] jeune fille euh qui qui dit encore une fois à cette policière qu'il y a un éléphant derrière elle euh et après avoir dit	
[20]		
	LBZ [v] quelques chose la policière se retourne et elle voit euh une dame qui porte euh un vêtement dont la couleur et les	
[21]		
	19 [04:35.9]	
	LBZ [v] tâches sont juste les mêmes que la la la peau de cet éléphant euh: bein on se rigole beacoup de cette scène euh	
[22]		
	20 [04:54.7]	
	LBZ [v] puisque bein avant une minute il y a un éléphant euh rose qui qui s qui a qui qui apparaît et puis bein: euh et	
[23]		

	LBZ [v] puis il a il a disparu une dame qui porte le même vêtement euh et dont la couleur se ressemble à cet éléphant	
[24]		
	.. 21 [05:10.5]	22 [05:19.0]
LBZ [v]	revient euh bein c'est comme un éléphant a devenu une dame dans dans dans quelques secondes (.) euh et puis	
Shuang [v]		
[25]		
	..	
LBZ [v]	à la fin de cette vidéo euh (.) euh on v on voit tous les acteurs euh qui alors qui s qui s sort sort sortent alors qui	
Shuang [v]		
[26]		
	..	23 [05:49.3]
LBZ [v]	sortent pour saluer les spectateurs euh encore plus cet éléphant très rigolo	
Shuang [v]	ok	

Meta Information

Project name	
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Unive_Av/LI%20Wenjun%20(Fr).wav
Comment	

Speakertable

LWJ	Sex	f
	Comment	

Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:03.2]
LWJ [v]	donc: euh c'est un vidéo très intéressant	hmm euh il hmm il raconte euh hmm un petit plansanterie euh qui euh

[2]

	..	2 [00:14.0]	3 [00:22.0]	4 [00:30.5]
LWJ [v]	euh que	euh tout euh tout acteur qui a euh qui a hmm	euh (.) qui a qui euh qui a joue le rôle de police	et donc ces

[3]

	..	5 [00:36.1]	6 [00:41.1]
LWJ [v]	deux polices euh euh ils	hmm il arrêter euh l'autocar	euh donc il euh examen e il voudrait euh voir licence euh de

[4]

	..	7 [00:53.1]	8 [01:02.9]
LWJ [v]	conduire de ces conducteurs	alors hmm un éléphant euh en rose euh avec le point jau jaune	euh qui euh hmm qui

[5]

	..	9 [01:10.7]	10 [01:18.1]
LWJ [v]	passé euh devant euh les conducteurs	donc ces polices euh donc ces conducteurs euh sont très surpris	euh il dit

[6]

	..	11 [01:26.5]	12 [01:31.9]
LWJ [v]	que euh à ces deux à ce police qui ce s'est passé	et puis ces polices euh dit que euh il il ne voit pas	euh donc euh

[7]

	..	13 [01:39.2]	14 [01:47.3]
LWJ [v]	ces conducteurs sont euh très surpris mais	euh ces hmm la police insiste à ne pas euh le voir	hmm et puis comme

[8]

	..	15 [02:02.9]
LWJ [v]	la police tourne et hmm euh euh une femme âgée euh porter euh une robe rose euh sorte	et puis ((rires)) euh donc

[9]

	..	16 [02:11.8]	17 [02:16.6]
LWJ [v]	il dit que dit à ces conducteurs c'est leur c'est leur faute	donc hmm puis euh euh	hmm alors à la fin euh l'éléphant et

[10]

	..	18 [02:28.1]
LWJ [v]	ces euh et cette euh femme âgée en rose euh sortent ensemble	donc ces conducteurs euh hmm s'aperçoient que c'

..		19 [02:35.2]	
LWJ [v]	est une plaisanterie et c'est tout		

Meta Information

Project name

Referenced file file:/Users/ /Desktop/Unive_Av/LIU%20Shuning%20(Fr).wav

Comment

Unshunif - Avance
oniveste

Speakertable

LSN	Sex	f
	Languages used	fra
	L1	csl
	L2	fra
	Age	22
	Ville natale	Ganzhou (Jiangxi)
	Niveau d'études	Master 1
	Niveau du français	TEF C1
	Niveau de l'anglais	CET 6
Shuang	Comment	
	Sex	f
Shuang	Comment	

[1]

0 [00:00.0]

1 [00:01.5]

LSN [v] ah:: c'est cette cette vidéo est je crois c'est un enfin c'est une plaisanterie euh en

Shuang [v] 好 hao 可以开始 keyi kaishi

[2]

2 [00:17.0]

LSN [v] fait par par les des gens qui se déguisent en police l'agent de police et: euh d'abord euh le policier enfin la

[3]

3 [00:29.3]

LSN [v] poilicière elle elle arrête elle arrête une voiture et: elle demande aux conducteurs chauffeurs aux chauffeurs: des

[4]

4 [00:39.6]

5 [00:47.1]

LSN [v] ses ses pièces d'identité et puis: quand enfin ((rises)) attends je je réfléchis euh: pendant que la policière vérifie

[5]

LSN [v] ou bien examine ses pièces d'identité on on va on va laisser un un éléphant qui est rose avec des motifs en jaune

[6]

LSN [v] qui enfin on la laisse on le laisse passer derrière la policière la policière ne peut pas la voir ne peut pas le voir c'

[7]

6 [01:18.8]

7 [01:26.9]

LSN [v] est sur et mais mais: le chauffeur le chauffeur (.) le chauffeur: peut le voir et: euh les chauffeurs va être très

[8]

LSN [v] très très on dit surpris ou bien stupéfait stupEfait ((rires)) oui et: ((rires)) et il va il va dire il va dire à la

[9]

8 [01:45.7]

9 [01:53.2]

LSN [v] policière, et: euh mais parce que parce que en fait la policière le sait très bien mais elle refuse de se retourner de

[10]

10 [02:06.2]

LSN [v] le voir et elle elle fait semblant de elle fait semblant de ne pas croire le le conducteur et le le chauffeur

[11]

LSN [v] conducteur c'est pareil et ((rires)) et et: et même elle (.) euh elle demande au chauffeur de faire un test de de l'

[12]

11 [02:26.6]

LSN [v] alcool pour vérifier si si il a trop bu ou pas et ((rires)) et: et à la fin mais non il y a encore il y a encore une dame

[13]

LSN [v] enfin après après le test de l'alcool il y a une dame qui qui: s'habille en même motif de de l'éléphant euh c'est en

[14]

12 [02:52.3]

LSN [v] rose en rose avec des des petits points en jaune et ((rires)) et pour je ne sais pas pour pour pour faire les gens

[15]

13 [03:12.0]

LSN [v] pour faire les gens croire c'est: c'est qu'ils ont des: des: illusions oui ((rires)) et et oui à la fin on (.) on les

[16]

14 [03:23.1]

15 [03:25.9]

LSN [v] montrer que c'est c'est justement une plaisanterie c'est c'est pas vrai je pas oui

Shuang [v] c'est tout? oui

Meta Information

Project name	TH_AV_Bac4_Com_Fr
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Commerce%20Ava/SWK%20fr.wav
Comment	

Speakertable

SWK	Sex	f
	Age	23
	Ville natale	Qingdao
	Niveau d'études	Master1
	Durée de séjours	environ 8 mois
	Niveau du français	TFS8
	Niveau de l'anglais	IELTS, CET6
Comment		
Shuang	Sex	f
	Age	---unknown---
	Ville natale	---unknown---
	Niveau d'études	---unknown---
	Durée de séjours	---unknown---
	Niveau du français	---unknown---
	Niveau de l'anglais	---unknown---
Comment		

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:02.0]	2 [00:13.7]
SWK [v]	嗯 euh au début de ce vidéo il y a deux policiers qui démon démontrent quelques démarches je pense		
Shuang [v]	用法语		

[2]

	..		
SWK [v]	que c'est un: c'est un genre de j jeux pour se moquer des passagaeurs donc d'abord les deux policiers a démontré		

[3]

	..		
SWK [v]	des processus de ce joke et après le policier a demandé des conducteurs à arrêter à côté ((rires)) de la rue et leur		

[4]

	..		
SWK [v]	demander euh les euh carte d'identité et des pièces d'identité et: en ce moment il y a un_éléphant rosé euh passe		

[5]

	..		
SWK [v]	derrière le policier et chaque conducteur euh est sont est très choqué par cet_éléphant et donc demander le		

[6]

	..		
	6 [01:19.0]	7 [01:28.4]	

[7]		SWK [v] polcier à voir derri derrière lui euh mais le policier euh (.) dit que c'est pas possible et: et le policier euh dit que c'	
		8 [01:38.2]	
		SWK [v] est: c'est le conducteur euh c'est le problème de conducteur et: euh le policier a demandé donc un test de: d'	
		9 [01:48.0]	
		SWK [v] alcool euh pour les conducteurs et (.) euh non euh quand les conducteurs a demandé la policière à voir derrière	
		10 [01:55.9]	
		11 [02:06.6]	
		SWK [v] euh d'abord le policier a refusé et après↑ quand euh le policier retourne la l'éléphant est déjà disparu et donc le	
		12 [02:26.0]	
		13 [02:34.0]	
		SWK [v] demandé de faire le test de d'alcool, euh l'éléphant a paru pour le deuxième fois derrière le polcier (.) et cette	
		14 [02:50.9]	
		SWK [v] une fois (.) et cette fois: ci quand le policier retourne euh l'éléphant est disparu mais: une dame euh rosé ((rires))	
		15 [03:21.3]	
		16 [03:31.0]	
		SWK [v] terminé (.) le les conducteurs sont euh ne ne veut pas croire ((rires)) leurs yeux et: mais enfin euh les policiers a	
		17 [03:38.2]	
		SWK [v] expliqué euh tout c'est↑ tout c'est un joke c'est tout	
		Shuang [v] ok	

Meta Information

Project name	TH_AV_Bac4_Com_Fr
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Commerce%20Ava/WLYY%20fr.wav
Comment	

Speakertable

WLYY	Sex	f
	Age	23
	Ville natale	Shanghai
	Niveau d'études	Master 1
	Durée de séjours	environ 8 mois
	Niveau du français	DALF C1
Shuang	Niveau de l'anglais	TOEFL 106
	Comment	
	Sex	f
Shuang	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:06.4]
WLYY [v]	euh en fait il s'agit d'une blague fait euh par euh deux faux agents de police	euh: euh tout d'abord la police a

[2]

	..	2 [00:16.8]
WLYY [v]	arrêté plusieurs:: conducteurs au milieu dans_une rue et euh: euh en dernière de l'agent de police	et euh: euh en

[3]

	..	
WLYY [v]	dernière de l'agent de police il y avait un éléphant en couleur rose qui est passé d'un côté d'une rue à l'autre côté	

[4]

	3 [00:30.7]	
WLYY [v]	et: pendant ce temps un un la la conducteur qui a été arrêté a essayé de montrer à l'agent qu'il y avait un	

[5]

	..	
WLYY [v]	éléphant dans un dans une couleur rose avec des euh euh des: petits points de euh petits points jaune qui est	

[6]

	..	4 [00:53.1]	5 [00:59.0]
WLYY [v]	assez bizarre	MAIS l'agent de police a refusé de de retourner vers l'éléphant	et: donc: le le conducteur s'est fait

[7]

	..	6 [01:05.1]	
WLYY [v]	rediculier ah ridicule	ET euh après la l'agent a retourné et: l'éléphant est passé à l'autre côté de la rue donc il est l'	

[8]

	..	7 [01:14.9]	
WLYY [v]	éléphant était disparu	euh: euh euh et après la l'agent de police a a testé le euh: euh euh le l'alcool de du	

[9]

.. 8 [01:27.6]	
WLYY [v]	conducteur ET pendant ce ce temps ((rires)) le l'éléphant a a retourné euh de de du côté de de la rue qui est qu'il

[10]

.. 9 [01:38.0]	
WLYY [v]	est disparu ET il a marché lentement à l'autre côté et ENCORE l'agent de police a a refusé à retourner à voir l'

[11]

.. 10 [01:45.8]	
WLYY [v]	éléphant et et:: après la disparution de l'éléphant euh dans dans d du début de départe de euh du début de départ

[12]

11 [01:59.3]	
WLYY [v]	euh il y avait une dame dans le même couleur que l'éléphant rose et jaune qui est sortie de ce côté de la rue

[13]

12 [02:08.2] 13 [02:15.2]	
WLYY [v]	et: à ce momentet là l'agent de police a retourné et ENCORE le conducteur s'est faire ridicul euh: donc à la fin

[14]

.. 14 [02:23.8] 15 [02:27.3]	
WLYY [v]	on on a avoué à à au conducteur en fait c'était une blague et tout le monde se marre voilà
Shuang [v]	ok

Meta Information

Project name	TH_AV_Bac4_Com_Fr
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Commerce%20Ava/YJS%20fr.wav
Comment	

Speakertable

YJS	Sex	m
	Age	23
	Ville natale	Jinan
	Niveau d'études	Master 1
	Durée de séjours	environ 7 mois
	Niveau du français	TSF8*
	Niveau de l'anglais	Gmat
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:02.0]	2 [00:07.6]
YJS [v]	ok ok euh (--) euh il y a deux policiers qui sont dans la rue oui euh tout à coup tout un coup euh		
Shuang [v]	可以说故事 开始		

[2]

	..	3 [00:15.2]
YJS [v]	un éléphant passe derrière les deux policiers la femme elle a bien constaté euh le le grand éléphant pas non euh	

[3]

	..	4 [00:26.1]	5 [00:38.7]
YJS [v]	(.) éléphant éléphant elle est très surprise et elle force son collègue pour voir derrière mais: quand euh quand le		

[4]

	..	6 [00:52.4]	7 [00:55.0]
YJS [v]	monsieur a tourné son sa tête le petit éléphant est sont déjà passé c'est déjà passé et c'est il n'a rien vu et et puis		

[5]

	..
YJS [v]	hmm euh le policier a a arrêté quelques passagers dans la rue ou quelques condui véhicules quelques voitures

[6]

	8 [01:05.6]
YJS [v]	hmm tout d'un coup le passage a constaté que euh le homme un éléphant mais qui est qui était euh rose avec les

[7]

	..	9 [01:28.2]
YJS [v]	points rouges non jaunes avec les points jaunes et: euh traverser la rue oui il est très étonné euh oui il a il a dit	

[8]

	..	10 [01:39.5]	11 [01:48.4]

YJS [v] au policier euh quand le policier a tourné la tête euh euh encore une fois le grand éléphant est déjà passé oui

[9]

.. 12 [01:53.4] 13 [01:59.2]

YJS [v] cette situation a répété plusieurs fois mais: avec les avec plusieurs passagers oui hmm euh les policières croient

[10]

.. 14 [02:05.5]

YJS [v] que les passagers sont sont trop bu oui euh ils ont même euh examiné les passagers par et uniquement constater

[11]

.. 15 [02:18.2] 16 [02:23.7]

YJS [v] l'alcool mais: enfin euh mais: ils n'ont rien constaté je crois et: la dernière fois quand le policier a tourné la tête

[12]

17 [02:30.6] 18 [02:37.0]

YJS [v] il y a une femme ((rires)) qui était justement passé par là et justement rose avec les points jaunes oui hmm c'

[13]

.. 19 [02:45.5] 20 [02:51.8] 21 [02:54.7]

YJS [v] était très drôle oui et enfin tout le monde vu le grand éléphant oui voilà c'est ça
Shuang [v] ok

Meta Information

Project name	
Referenced file	file:/Users/██████/Desktop/Commerce%20Ava/HZA%20fr.wav
Comment	"euh" eng

Speakertable

HZA	Sex	f
	Age	23
	Ville natale	Jinan
	Niveau d'études	Master 1
	Durée de séjours	environ 8 mois
	Niveau du français	TFS8
	Niveau de l'anglais	Gmat
	Comment	
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:01.5]	2 [00:08.4]
HZA [v]	ok euh je pense que c'est une programme pour euh pour faire jouer euh euh euh en début au début il		
Shuang [v]	开始 用法语		

[2]

	..	3 [00:17.0]
HZA [v]	y a deux policiers qui euh qui est dans la rue qui sont dans la rue et un un grand_éléphant avec des petits poches	

[3]

	..	4 [00:27.5]
HZA [v]	jaunes euh euh pa sont est passé derrière eux et puis euh mais les policiers ne ne le ne le vu pas ne l'ai vu pas et	

[4]

	..
HZA [v]	puis euh les policiers comment ont commencé à euh san sanctionner des les conducteurs et faire des tests d'

[5]

	..	5 [00:48.6]
HZA [v]	alcool et mais pendant lors de lors de la hmm signa signer de lors de la signature des des des docu des dossiers	

[6]

	..
HZA [v]	et euh euh les les passa les passagers ou les conducteurs ont trouvé que ont trouvé la la grand d'éléphant euh

[7]

	..	6 [01:11.3]
HZA [v]	éléphant euh euh il veut euh il veut euh la noter ou le montrer au policier mais les policiers euh euh ne fait pas	

[8]

	..	7 [01:29.8]	8 [01:35.7]

HZA [v] euh ne ne fait pas sa attention de de leur indice donc euh les les conducteurs le trouvent absurde et puis le

[9]

.. 9 [01:40.1]

HZA [v] policier se tourner et il il trouve qu'une chose et il pense que les les peut-être il pense que les conducteurs euh a

[10]

.. 10 [01:46.3]

HZA [v] menti mais mais c'est juste pour jouer et puis euh le le grand éléphant euh le grand éléphant a disparu et un une

[11]

.. 11 [02:10.5]

HZA [v] une vieux dame euh sorti avec euh un ves un veste un propre une robe avec les desssins les les le même dessin

[12]

.. 12 [02:13.8]

HZA [v] euh dans le robe et et les les conducteurs enfin a trou ont trouvé que c'est une programme pour jouer des

[13]

.. 13 [02:22.4]

HZA [v] personnes c'est tout

Meta Information

Project name	TH_AV_Bac4_Com_Fr
Referenced file	file:/Users/████/Desktop/Commerce%20Ava/WYD%20fr.wav
Comment	

Speakertable

WYD	Sex	m
	Age	23
	Ville natale	Changzhou, Jiangsu
	Niveau d'études	Master 1
	Durée de séjours	environ 8 mois
	Niveau du français	TFS8*
	Niveau d'anglais	IELTS
	Comment	L'apprenant a normalement passé le TSF pendant les études universitaires en Chine.
Shuang	Sex	f
	Comment	

[1]

	0 [00:00.0]	1 [00:07.9]
WYD [v]	euh c'est une_histoire bien drôle et: tout d'abord on fait passer un elephant	euh devant les les gens et tout à et
WYD [v]	"éléphant" est prononcé par l'anglais "elephant"	

[2]

	..	2 [00:22.7]
WYD [v]	puis les gens sont demande par le police de euh parker leurs voitures sur un endroit euh distingué	et: et puis cette

[3]

	..	3 [00:29.2]	4 [00:33.7]
WYD [v]	cet_animal on euh apparu et les gens sont étonnantes de voir cette cette phénomène	et ils ont demandé à à au au	

[4]

	..	5 [00:44.4]
WYD [v]	police de de voir là ce cette situation là mais le police ne croit pas	donc ils n'ont pas il il ne croit pas cette ce ce

[5]

	..	6 [00:50.3]
WYD [v]	que racontent les gens	et et les gens sont un peu hmm (.) sont totalement (.) euh:(.) euh sont totalement hmm

[6]

	..	7 [01:13.8]	8 [01:20.5]
WYD [v]	comment dire ce c'est étonnant donc euh: mais les polices ne euh a donné aucun réaction	euh enfin de	
WYD [v]		"animal" est prononcé à moitié	

[7]

	..
WYD [v]	cette_histoire à la fin de cette_histoire les le police ah il y a une dame a apparu il il a habillé c'est un vêtement
WYD [v]	en français et à moitié en anglais

[8]

	..	9 [01:35.8]	
WYD [v]	comme le animal	euh du coup les gens sont un peu euh sont un peu (.) euh les gens sont un peu (.) il a réalisé	
WYD [v]			

[9]

	..	10 [01:58.2]	
WYD [v]	que ce que ce qu'il a passé	et (.) les caméras ont apparu et donc y a il il savoir ce qu'il a ce qui ce qui l'a dit eux c'	

[10]

	..	11 [02:17.0]	
WYD [v]	est un euh c'est un histoire c'est un hmm(.) scène drôle pour faire faire rire les gens	donc c'est c'est qu'il a passé	

[11]

	..	12 [02:22.7]	13 [02:24.7]	
WYD [v]	dans cette intéress(ant) dans cette vidéo dans ce vidéo	oui c'est tout		
Shuang [v]		c'est tout? ok		